

Privacy Policy Grand Hotel Et De Milan

INFORMATIVA DI QUESTO SITO

In questa pagina si descrivono le modalità di gestione del sito in riferimento al trattamento dei dati personali degli utenti che lo consultano ed alla loro riservatezza. Si tratta di un'informativa che è resa anche ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. n. 196/2003 - Codice in materia di Protezione dei Dati Personali a coloro che interagiscono con i servizi web di Grand Hotel Et De Milan, accessibili per via telematica a partire dall'indirizzo:

<http://www.grandhoteletdemilan.it> corrispondente alla pagina iniziale del sito ufficiale di Grand Hotel Et De Milan di Via A. Manzoni, 29 a Milano.

L'informativa è resa solo per il presente sito e non anche per altri siti web eventualmente consultati dall'utente tramite link.

L'informativa si ispira anche alla Raccomandazione n. 2/2001 che le autorità europee per la protezione dei dati personali, riunite nel Gruppo istituito dall'art. 29 della direttiva n. 95/46/CE, hanno adottato il 17 maggio 2001 per individuare alcuni requisiti minimi per la raccolta di dati personali on-line, e, in particolare, le modalità, i tempi e la natura delle informazioni che i titolari del trattamento devono fornire agli utenti quando questi si collegano a pagine web, indipendentemente dagli scopi del collegamento.

IL "TITOLARE" DEL TRATTAMENTO

A seguito della consultazione di questo sito possono essere trattati dati relativi a persone identificate o identificabili. "Titolare" del trattamento dei dati personali eventualmente trattati a seguito della consultazione del nostro sito e di ogni altro dato utilizzato per la fornitura dei nostri servizi, è Vega S.p.a, Via A. Manzoni, 29 - 20121 Milano. Il responsabile del trattamento dei dati è il sig. Antonio Cailotto, contattabile all'indirizzo privacy@grandhoteletdemilan.it.

LUOGO DI TRATTAMENTO DEI DATI

I trattamenti connessi ai servizi web di questo sito [fisicamente posto "in hosting" presso la Planet srl, C.so Lodi 12, 20135 Milano ("www.planet.it")] hanno luogo presso la predetta sede e sono curati solo da personale tecnico *dell'Ufficio incaricato del trattamento, oppure da eventuali incaricati di occasionali operazioni di manutenzione.*

I dati personali forniti dagli utenti che inoltrano richieste di prenotazione alberghiera o invio di materiale informativo (informazioni, newsletter, registrazioni, ecc.) sono utilizzati al solo fine di eseguire il servizio o la prestazione richiesta e non sono comunicati a terzi, tranne i seguenti possibili casi:

- partners commerciali di Grand Hotel Et De Milan ai quali lo stesso comunica i dati esclusivamente per evadere le prenotazioni on line;
- persone società o studi professionali che prestino attività di assistenza e consulenza a Vega S.p.a in materia contabile, amministrativa, legale, tributaria e finanziaria;
- soggetti cui la facoltà di accedere ai dati sia riconosciuta da disposizioni di legge o da ordini delle autorità;

TIPI DI DATI TRATTATI

Dati di navigazione

I sistemi informatici e le procedure software preposte al funzionamento di questo sito web acquisiscono, nel corso del loro normale esercizio, alcuni dati personali la cui trasmissione è implicita nell'uso dei protocolli di comunicazione di Internet. Si tratta di informazioni che non sono raccolte per essere associate a interessati identificati, ma che per loro stessa natura potrebbero, attraverso elaborazioni ed associazioni con dati detenuti da terzi, permettere di identificare gli utenti. In questa categoria di dati rientrano gli indirizzi IP o i nomi a dominio dei computer utilizzati dagli utenti che si connettono al sito, gli indirizzi in notazione URI (Uniform Resource Identifier) delle risorse richieste, l'orario della richiesta, il metodo utilizzato nel sottoporre la richiesta al server, la dimensione del file ottenuto in risposta, il codice numerico indicante lo stato della risposta data dal server (buon fine, errore, ecc.) ed altri parametri relativi al sistema operativo e all'ambiente informatico dell'utente. Questi dati vengono utilizzati al solo fine di ricavare informazioni statistiche anonime sull'uso del sito e per controllarne il corretto funzionamento e vengono cancellati immediatamente dopo l'elaborazione. I dati potrebbero essere utilizzati per l'accertamento di responsabilità in caso di ipotetici reati informatici ai danni del sito: salva questa eventualità, allo stato i dati sui contatti web non persistono per più di sette giorni.

Dati forniti volontariamente dall'utente

L'invio facoltativo, esplicito e volontario di posta elettronica agli indirizzi indicati su questo sito comporta la successiva acquisizione dell'indirizzo del mittente, necessario per rispondere alle richieste, nonché degli eventuali altri dati personali inseriti nella missiva. Specifiche informative di sintesi verranno progressivamente riportate o visualizzate nelle pagine del sito predisposte per particolari servizi a richiesta.

Non si raccolgono né utilizzano le informazioni personali relative a chi visita il sito Web. I visitatori rimangono anonimi. L'unica eccezione riguarda le informazioni per l'identificazione personale necessarie per ottemperare agli obblighi contrattuali di prenotazione nei confronti dell'utente.

In caso di prenotazione sul sito Web, l'utente è tenuto a fornire il proprio nome, indirizzo per la fatturazione, indirizzo e-mail e informazioni sulle

modalità di pagamento e sulla carta di credito. Vega Spa, Grand Hotel Et De Milan utilizzerà tali informazioni soltanto per l'elaborazione della prenotazione e per inviare informazioni specifiche rilevanti per la conferma della stessa, come la ricevuta, il codice di prenotazione e le condizioni.

Le informazioni fornite non verranno utilizzate a fini commerciali e non verranno vendute, trasmesse, concesse in licenza o inoltrate a terzi in altro modo, ad eccezione del nostro fornitore di servizi di prenotazione on line "Blastness" (Delta Progetti 2000 s.r.l. Piazza J.F. Kennedy 27, 19125 La Spezia) www.blastness.com incaricato di elaborare le prenotazioni insieme alle società di emissione delle carte di credito che possono essere contattate per verificare la validità delle stesse

In ogni caso l'amministratore del sito assicura l'adozione di scrupolose procedure per proteggere i dati di navigazione e l'utilizzo di particolari cure per proteggere i dati relativi alla carta di credito forniti in occasione delle prenotazioni on line.

COOKIES

Nessun dato personale degli utenti viene in proposito acquisito dal sito. Non viene fatto uso di cookies per la trasmissione di informazioni di carattere personale, né vengono utilizzati c.d. cookies persistenti di alcun tipo, ovvero sistemi per il tracciamento degli utenti. L'uso di c.d. cookies di sessione (che non vengono memorizzati in modo persistente sul computer dell'utente e svaniscono con la chiusura del browser) è strettamente limitato alla trasmissione di identificativi di sessione (costituiti da numeri casuali generati dal server) necessari per consentire l'esplorazione sicura ed efficiente del sito. I c.d. cookies di sessione utilizzati in questo sito evitano il ricorso ad altre tecniche informatiche potenzialmente pregiudizievoli per la riservatezza della navigazione degli utenti e non consentono l'acquisizione di dati personali identificativi dell'utente.

FACOLTATIVITA' DEL CONFERIMENTO DEI DATI

A parte quanto specificato per i dati di navigazione, l'utente è libero di fornire i dati personali riportati nei moduli di richiesta a Vega S.p.a – Grand Hotel Et De Milan o comunque indicati in contatti con l'Ufficio per effettuare delle prenotazioni on line, sollecitare l'invio di materiale informativo o di altre comunicazioni. Il loro mancato conferimento può comportare l'impossibilità di ottenere quanto richiesto. Per completezza va ricordato che in alcuni casi (non oggetto dell'ordinaria gestione di questo sito) l'Autorità può richiedere notizie e informazioni ai sensi dell'art 157 del d. lgs. n. 196/2003, ai fini del controllo sul trattamento dei dati personali. In questi casi la risposta è obbligatoria a pena di sanzione amministrativa.

MODALITA' DEL TRATTAMENTO

I dati personali sono trattati con strumenti automatizzati per il tempo strettamente necessario a conseguire gli scopi per cui sono stati raccolti. Specifiche misure di sicurezza sono osservate per prevenire la perdita dei dati, usi illeciti o non corretti ed accessi non autorizzati.

DIRITTI DEGLI INTERESSATI

I soggetti cui si riferiscono i dati personali hanno il diritto in qualunque momento di ottenere la conferma dell'esistenza o meno dei medesimi dati e di conoscerne il contenuto e l'origine, verificarne l'esattezza o chiederne l'integrazione o l'aggiornamento, oppure la rettificazione (art. 7 del d.lgs. n. 196/2003). Ai sensi del medesimo articolo si ha il diritto di chiedere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché di opporsi in ogni caso, per motivi legittimi, al loro trattamento. Le richieste vanno rivolte a Vega S.p.a, Via A. Manzoni, 29 - 20121 Milano, o al responsabile del trattamento sig Antonio Cailotto, al n° di tel 02/723141 o all'indirizzo privacy@grandhoteletdemilan.it

P3P

La presente informativa sulla privacy è consultabile in forma automatica dai più recenti browser che implementano lo standard P3P ("Platform for Privacy Preferences Project") proposto dal World Wide Web Consortium (www.w3c.org). Ogni sforzo verrà fatto per rendere il più possibile interoperabili le funzionalità di questo sito con i meccanismi di controllo automatico della privacy disponibili in alcuni prodotti utilizzati dagli utenti. Considerando che lo stato di perfezionamento dei meccanismi automatici di controllo non li rende attualmente esenti da errori e disfunzioni, si precisa che il presente documento, pubblicato all'indirizzo

<http://www.grandhoteletdemilan.it/media/pdf/privacy.pdf> ,

costituisce la "Privacy Policy" di questo sito che sarà soggetta ad aggiornamenti

Grand Hotel Et De Milan

INFORMATION TO DATA SUBJECTS REGARDING THIS WEBSITE

This page contains a description of the policies for managing the website in regards to processing the personal data of the users who visit the site and their privacy. This information is provided pursuant to article 13 of Italian Legislative Decree no. 196/2003 – Laws concerning the Protection of Personal Data and the individuals who interact with the web services of Grand Hotel et de Milan, which is accessible by telematics means through the following web address:

<http://www.grandhoteletdemilan.it>, which corresponds to the home page of the official website of Grand Hotel et de Milan on Via A. Manzoni, 29 - 20121 Milano.

This informative note is provided only for the aforementioned website and not for other websites eventually accessed by the user through links.

This informative note is also in conformance with Recommendation no. 2/2001 that the European Authorities for protection of personal data, united with the Group instituted by article 29 of European Directive no. 95/46/CE, adopted on May 17, 2001 in order to identify a few minimum requisites for processing the on-line collection of personal data, and in particular, the manners, times and nature of the information that the data controller must provide the user when they access the web page, regardless of the purpose of the access.

THE "DATA CONTROLLER"

Following access to this website, data pertaining to persons that are identified or identifiable may be processed. The "Data Controller" of the personal data collected following a visit to our website or any other data used for providing our services is Vega Spa, Via A. Manzoni, 29 - 20121 Milano. The Data Processor responsible for data processing is Mr. Antonio Cailotto, who can be contacted at privacy@grandhoteletdemilan.it.

WHERE DATA IS PROCESSED

Data processing pertaining to the web services of this website [(physically hosted by Planet srl, C.so Lodi 12, 20135 Milano("www. planet.it ")) is carried out at the aforementioned headquarters and said data is processed only by the technical personnel in charge of processing of the Data Processing Office, or by eventual persons in charge of processing who are entrusted to process occasional maintenance operations.

The personal data obtained from the users who submit hotel reservation requests or through informative material (informative notes, newsletters, registration, etc) is used only to carry out the services or assistance requested and is not transmitted to third parties, except in the following possible cases:

- Business partners of Vega Spa, Grand Hotel et de Milan to whom Vega Spa transmits the data exclusively in order to avoid on-line reservations;

- Persons, companies or professional offices who lend assistance and consulting services to Vega Spa, Grand Hotel et de Milan concerning accounting, administrative, legal, financial and tax matters;
- Subjects who are authorized to have access to the data by law or through requests by the authorities;

TYPES OF DATA PROCESSED

Navigational data

The informatics systems and the software procedures used for the functioning of this website, during their normal functioning, acquire some personal data for which the transmission of said data is implicit in the use of Internet communication protocols. This concerns information that is not collected in order to be associated with identifiable interests but due to its nature, through elaboration and association with data obtained by third parties, could allow identification of the user. The data which fall within this category are: the IP address or the name and domain of the computer used by the user who accesses the website, the address which is revealed in the URI (Uniform Resource Identifier) of the resources requested, the time of the request, the method used in submitting the request to the server, the dimensions of the file obtained as a response, the numerical code indicating the server response status (successful, error, etc.) and other parameters pertaining to the operating system and the informatics used by the user.

This data is used only to gather anonymous statistical information regarding the use of the website and to control its correct functioning and is cancelled immediately after elaboration. The data may be used for ascertaining responsibility in the case of hypothetical informatics crimes damaging to the website: except in this last case, the data of the web contacts cease to exist after seven days.

Data voluntarily provided by the user

The optional, explicit and voluntary sending of E-mail to the addresses indicated in the website results in the successive obtainment of the address of the sender which is necessary in order to respond to the request, as well as the eventual ulterior personal data inserted into the message. Data will be kept only for registration request to send the newsletters or special offers, and will not be disclosed to anyone. Specific information for synthesis will be progressively reported or seen in the website pages that are designed for particular services and requests.

The personal information regarding the individual who visited the website is not collected or used. The visitors remain anonymous. The only exception to this rule concerns the information for personal identification needed to fulfill the contractual obligations of reservations on behalf of the user.

In the event of reservations made through the website, the user must provide his name, address, telephone number and information regarding the payment

manners and credit card used. Vega Spa will use said information only for elaboration of the reservations and to send specific information, which is relevant to the confirmation of said, such as a receipt, the reservation code and the conditions.

The information provided will not be used for marketing purposes and will not be sold, transmitted, given by contract or sent to third parties in any way, with the exception of our provider of on-line reservation services, "Blastness" (Delta Progetti 2000 s.r.l. Piazza J.F. Kennedy 27, 19125 La Spezia) www.blastness.com, to whom elaboration of the reservations is entrusted to, only for online reservations purposes

In any event, the administrator of the website guarantees the use of scrupulous procedures in order to protect the navigational data and the use of particular precautions to protect the data pertaining to the credit card, which is provided during on-line reservations.

COOKIES

None of the user's personal data is purposely acquired by the website. Cookies are, in fact, not used for the transmission of information of a personal nature, nor are any kind of persisting cookies used, or rather systems for tracing the user. The use of session cookies (which are not memorized persistently on the user's computer and vanish when the browser is closed) are strictly limited to the transmission of session identification data (made up of causal numbers generated by the server), which is necessary in order to allow safe and efficient exploration of the website. The session cookies used in this website avoid resorting to other informatics techniques that could be potentially unsafe for the user's navigation and do not allow acquisition of the user's personal identification data.

OPTION OF CONFERRING DATA

Except for that which is specified for the navigational data, the user is free to provide the personal data listed in the request forms of Vega Spa, Grand Hotel et de Milan or through contacts with the Office in order to make on-line reservations or to solicit the receipt of informative material or other communications. A lack of conferring this data may cause an impossibility to obtain what is requested. For completeness, one must remember that in a few cases (not in the ordinary management of this website) the Authorities may request information pursuant to article 157 of Legislative Decree no. 196/2003, in order to control the processing of personal data. In this case, a response is obligatory and a lack of response is penalized by administrative sanctions.

DATA PROCESSING MANNERS

Personal data is processed with automatic instruments for the length of time strictly needed to carry out the purposes for which the data was collected.

Specific safety measures are observed to avoid the loss, illicit or incorrect use and unauthorized access of data.

RIGHTS OF THE INTERESTED PARTY

The subject to whom the personal data refers to has the right at any time to obtain confirmation of the existence or non-existence of his data and to know the contents and the origin, verify its exactness or request integration updating, or modification (article 7 of Legislation Decree no. 196/2003). Pursuant to said article, the interested party has the right to request cancellation, transformation in anonymous form or blocking of the data processed in violation of the Law, and may also object in any case, for legitimate reasons, to his data being processed. The requests should be sent to Vega Spa, Grand Hotel et de Milan, or the Data Processor responsible for data processing, Mr. Antonio Cailotto, at (privacy@grandhoteletdemilan.it) or telephone number: 02/723141.

P3P

This information regarding privacy can be consulted automatically by the most recent browsers that implement the standard P3P ("Platform for Privacy Preferences Project") proposed by the World Wide Web Consortium (www.w3c.org).

All efforts will be made to make the functioning of this website as interoperable as possible with the automatic privacy control mechanisms available in some products used by the user.

Considering that the current state of perfecting the automatic control mechanisms do not make them error free or without malfunctions, we would like to point out that this document is published at the following address:

<http://www.grandhoteletdemilan.it/media/pdf/privacy.pdf> ,

contains the "Privacy Policy" of this website, which will be subject to updates.